

ВОПРОСЫ ПОЭТИКИ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО РОМАНА «ГЮЛАЗЫК» Ш. АБДЫРАМАНОВА

АБДЫРАМАНОВА А. Ш.
vestnik_bgu@mail.ru

В романе «Гюлазык» отражена производственная тема. Писатель нарисовал живую картину повседневной жизни текстильного комбината.

Роман «Гюлазык» был опубликован в 1976 году. Это реалистическое произведение с выраженной романтической тенденцией. Говоря о произведениях кыргызских писателей, в том числе и романе «Гюлазык» московский исследователь О.С. Сухомлинова подчеркивает: «Ощущаются тенденции развития национальной литературы по пути углубленного постижения и реалистического воссоздания современности и современников, классового, партийного подхода к явлениям действительности».

Производственная тема в 60-70 годы была очень актуальной и современной не только для кыргызской, но и для всей советской литературы в целом. Объективно-реалистическая проза с углубленным социально-психологическим рисунком была представлена как интернациональное явление. Согласно мнению ученых-регионоведов Советский Союз в этом случае будет выступать как макрорегион с единой идеологией и политикой, социально-культурными показателями, атеистическим мировоззрением и единой задачей строительства социализма, а советская литература как макрорегиональная, со своими особыми задачами.

Среднеазиатская литература (в том числе кыргызская) в рамках той же проблематики и тематики представляет средний уровень регионоведческих знаний, а культурно-исторический, ментальный и языковой материал способствует этому.

И, наконец, на третий уровень - микрорегиональный - выносятся исследование региональных особенностей и воплощение означенной проблематики и тематики непосредственно на местах. В какой степени в исследуемом тексте обозначен каждый из региональных уровней, покажет анализ.

Одной из важных в творчестве Ш. Абдыраманова становится производственная тема; кроме «Гюлазык», это романы: «Токуучулар» (1980), «Ткачи» (1983); «Тагдыр» (1980), «Судьба земли предков» (1987); «Тур-муш сырлар» (1988).

Роман состоит из 3 частей: «Тагдыр жолдору» (10 глав), «Эриш-аркак омурлор» (25 глав), «Жол айыр-лыштары» (18 глав). В нем представлены жизнь и судьбы людей, работающих на текстильном комбинате, расположенном на юге страны (возможно, ХБК в г. Ош). В каждой части романа рассказывается об определенном этапе жизни инженера Маматая Каипова, в первой части о молодом человеке, который начал работать на текстильном комбинате, первые трудовые шаги, знакомство с коллективом. Во второй части - о молодом специалисте, его карьере, постепенном познании жизненных перипетий и человеческих характеров. В третьей части Маматай - зрелый специалист, с твердой жизненной позицией и мировоззрением.

Какие они современные кыргызские рабочие? Их отношение к работе, политике и идеологии. Каковы их нравственные качества, судьбы, отношение к искусству и многие другие вопросы волнуют автора.

Роман взаимодействует с закономерностями внутринационального художественного развития. Роман предваряется эпиграфом акына Алыкула: «Жумушчу калк дал езумдей женекей, Анда каруу... менде татгуу кемекей» (2. 7) (Рабочий народ такой же простой как я, Состариться с ним мое сладкое желание на языке) Подробно изучив производственный процесс, автор довольно точно описывает различные его этапы. «Цех ушунчалык кенен эле: токулуп жаткан кездеменин эриш-аркак жиптери кургап кетпесин учун уйтугуленте буркутуп койгон «жамгардан» улам зал-дын наркы башы боз чалып даана керунбеду». (2. 7) Подобные описания разбросаны по всему тексту, но главное для автора - проследить рост рабочего самосознания, осветить нравственно-этические вопросы, связанные с судьбами персонажей.

Автор обращается к реалиям 60-70 годов XX века, времени расцвета идеологии, достижения успехов в промышленности, но важно понять причины этого успеха, путь к нему, поэтому обращение к истории СССР углубляет макрорегиональную характеристику. Например, проблемы установления советской власти «Революциянын иши учун, жацы турмуш учун, илим-билим алууга кецири мумкундук ачкан келечек учун эч нерсени аябаска даяр сыяктуу болучу алар — чыныгы фанатик ишенимдегилер болушкан». (2. 148) Это также борьба с противоборствующими силами, коллективизация, индустриализация, тема женщины, идеология, роль рабочего класса «Жумушчу болгонубуз учун заман, мезгил бизди зор нерселерге милдеттендирип отурат» (2.138) и роли партии «Партия бизди эмгекте, тиричиликте адамды урматтоо менен, кам керуу менен мамиле кылууга уйретип отурат. Адамга ишенип, жоопкерчилик менен мамиле кылууга чакырат» (2. 128).

Общая задача советской литературы этого времени - выявление: «роли реалистического психологического исследования героя времени; не только личности, проходящей процесс общественного воспитания, приобщения к единому социальному опыту народа, строящего основы социализма, но и личности, выражающей еще в зачаточной форме тенденции развития этого общества». (3. 128) В романе «Гюлазык» рассматриваются именно эти общесоюзные, общетипологические задачи через региональные реалии.

В романе много сведений о борьбе с басмачеством, характерным для всей территории Средней Азии, например, смерть отца Кукарева от рук басмачей, Жапар, Кайып, Торобек включены в это противостояние. Тема освобождения женщины Востока от старых традиций, взглядов рассматриваются через судьбу Каримы Рахимовны, Шайыр, Бурмы и других.

Природно-климатические условия региона способствовали развитию хлопководства и текстильного производства еще в далекие времена. «Маселен, 138-Ф, 149-Д,47-27, 159 жана башка сорттогу пахталар бар: анын бири Ферганада эгилет, экинчиси Туркменстанда, учунчусу, айталык, Ташкентте». (2.26). Этот регион сейчас связан и экономически. «Техникалык би-лим алуу менин максатым. Анан мен ошол Ташкендеги текстиль институтуна кирсем деп, сырттан окусам деп даярданып журдум эле... - Виз комбинаттын атынан жолдонмо кат беребиз, сен комбинаттын аты-нан окуйсун.» (2. 45) Эти межрегиональные экономические связи существовали и в прошлом. «Арка-Анжияны кыргыздарына боз, шайы сатышкан Абдул-хак Байбачанын соодагерлери кеп кой айдап кайтышып, ошондо жолдо кой айдатыш учун ала келген жетим бала болгон дешет» (2. 75). Региональные связи общесоюзного среднеазиатского значения пронизывают текст от начала до конца.

Сюда же мы относим и кыргызские национальные особенности. Например, Алтынбек переезжает работать из региона в столицу и не находит себя во Фрунзе. Иногда там проводятся конференции, собрания.

Сведения о микрорегиональном уровне самые полные и глубокие. Через биографии своих героев автор отобразил исторические, социально-культурные, экономические и многие другие характеристики южного региона со времени установления советской власти, во взаимосвязи с общими советскими и национальными показателями. Например, Великая Отечественная война связана с историей жизни Насипы Каримовны.

Проблемы современного производства, вопросы морали и нравственности, воспитания молодого поколения, отношения к традициям и обычаям, становления и изменения человеческих качеств, влияния религии на жизнь человека, его отношение к искусству, любви - вот неполный список вопросов, поставленных и решаемых автором.

Элементы национальной стилистики, повседневная культура региона, нравы национальные и региональные и диалектные речевые особенности, т.е. выраженная региональная экспрессивность явно подчеркнута в романе. Связано ли это с мнением американского социолога П. Сорокина о том, что региональные связи являются самыми крепкими и остаются в памяти на всю жизнь? Скорее всего, да. Автору удалось подчеркнуть региональные особенности и через них осуществить свой замысел.

К разным уровням региональных реалий мы относим следующие примеры.

О региональных связях и отличиях: «- Мен кеп жолу Москвадагы кездеме токуу фабрикаларында тажрый-ба алмашууларда болдум... Чынын айтыш керек, анда-гы адамдардын ез эмгегине, ез коллективине болгон мамилелери мындагылардыкына тук салыштырууга болбойт... Уюшкандык, активдуулук... Кантсе да, мын-дагы эскичиликтер, дин кесепеттери оорураак.» (2.101)

О месте расположения комбината: «Партиябыз менен екмтубуз кыргыздын алыскы шаарларынын бири болгон ушул райондо жумушчу кучтерун кенири ресурсу бар экендигин эске алып, зор гигантты курду». (2. 165)

Когда речь идет *о современности* лексика романа одна, здесь и кальки и неологизмы (техника, слесарь-ремонтчу, экзамен, коммунисттер, сервант, жолдонмо кат, тетиктер) и аббревиатуры (ГАЗ -69, ПТУ, РЭС). Язык лаконичен и суховат, как если бы не хватало слов. Отметим также использование множества слов из русского языка, особенно связанных с техникой, а также русских слов искаженных, приспособленных в фонетике кыргызского языка, типа «уполномочун» — уполномоченный и др.

Совсем другим становится язык, связанный с *повседневной культурой, традициями и обычаями*.

Темные пятна на *луне в представлении кыргызов* -это девочка с коромыслом. Сказка о девочке-сироте, которую пожалела и забрала луна, в этом романе имеет совсем другой вариант. «- Айдын ичиндеги желмо-гуз кемпирди кердунбу?.. Ошол кум санап жаткан желмогуз кемпир. Вир кап бутерге жакын калганда алиги карлыгач кекелеп учуп барып, канаты менен бир чаап, кумду аралаштырып ийип, эсебинен жанылттып коет имиш... Ошол кумду эсептеп бутсе эле желмогуз кемпир жерге тушуп, адамдарды курттай терип жейт экен.» (2. 157). Здесь же отметим большое количество *характеристик человека, связанных с животным миром*. «Мусабектин эки кулагы урккен торпоктугундай дел-дейип» (3. 14), «Анан коньякты жай ачып, теенун кезундей чейчектерге куйду» (3. 224), «Кайып баш аягына кез жетпестей кенен зал ичиндеги миндеген ста-нокко тегерете кез таштап, - ар бири бирден чоц уйдун пулу экен да...» (3. 38), «Букуш далы Колдош асыл ту-кум буканын сындыры кулдуйе басып кирип...». (2. 96)

В тексте множество *южных диалектизмов*, значительно расширяющих и обогащающих лексику кыргызского языка (пакене - человек низкого роста, маасы - мягкая кожаная обувь, пул - деньги).

Проблемы земледелия важны для этого региона. «Колхоздун бул мейкин талаадагы бир нече жуз гектар жерге эгилген буудайын оруп-жыйууга даярдык керуу учун келишкен.» (З. 153)

Кыргызские пословицы: «Миц жолку сиз — бизден кере, бир жолку чыз-быз», «Элдуу тулку ач калбайт» (З. 337) «Керек жерде чача бил, керек жерде езун да жулкуп таба бил...» (З. 144)

Поговорки: «Келекеге тон бычып» (З. 31),

Сравнения: «Тукур бээдей жерге жакын» (З. 33), «Журегун канжар менен жара тарткандай» (З. 248)

Анализ романа «Гюлазык» показал, что автор поставил перед собой задачу показать становление молодого человека в трудовом коллективе, роль и значение роли партии и коммунистов в реализации конкретных задач. В тексте романа показаны основные этапы развития общества на указанных региональных уровнях. Средний и микрорегиональный уровень остается во главе угла. Мы четко видим и осознаем реалии этих уровней. Живая картина повседневной жизни региона, работы текстильного комбината, нравственно-этические задачи, специфика мировоззренческая, вся полнота жизни передается в романе.

Литература

1. Сухомлинова О.С. Киргизская литература. - М.: Книга, 1982.
2. Абдыраманов Ш. Гюлазык. - Ф.: Кыргызстан, 1976.
3. Комина Р.В. Современная советская литература. - М.: Высшая школа, 1978.
4. Барыгин И.Н. Регионоведение - М.: Аспект пресс, 2007.
5. Сорокин П. Система социологии: в 2 т. - М., 1993. Т. 2